

3.5 熱帶風暴獅子山(2117)：二零二一年十月七日至十日

獅子山是二零二一年第六個影響香港的熱帶氣旋。雖然獅子山在香港約490公里掠過，在其廣闊環流與東北季候風的共同影響下，天文台需要發出今年首個八號烈風或暴風信號。獅子山亦是一九六一年以來距離香港最遠而需發出八號烈風或暴風信號的熱帶氣旋。

一個季風低壓於十月七日下午在三亞之東南偏東約290公里的南海中部上發展為熱帶低氣壓，大致向西北移向海南島。該熱帶低氣壓在十月八日上午被命名為獅子山，並增強為熱帶風暴。當日下午獅子山達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時75公里。十月九日獅子山橫過海南島，期間路徑較為飄忽，以逆時針方向轉了一個圈。當日下午獅子山轉向西北偏西方向移動，在晚上進入北部灣。十月十日晚上獅子山在越南北部沿岸減弱為低壓區。

根據報章報導，獅子山在澳門造成六人受傷。此外，獅子山亦為珠海帶來暴雨，多處地區水浸。

天文台在十月六日晚上11時40分發出強烈季候風信號。在東北季候風及季風低壓的外圍環流共同影響下，十月七日香港普遍吹清勁偏東風，離岸吹強風。隨著該季風低壓發展為熱帶低氣壓及逐漸靠近海南島，天文台在十月八日上午4時40分發出三號強風信號，取代強烈季候風信號，當時獅子山集結在香港之西南偏南約630公里。在獅子山與東北季候風共同影響下，十月八日本港普遍吹強風，離岸及高地間中吹烈風。翌日清晨本港風力進一步增強，天文台在十月九日上午6時40分發出八號東南烈風或暴風信號，當時獅子山集結在香港之西南約550公里。在獅子山的外圍雨帶影響下，十月九日本港持續吹強風至烈風程度的東至東南風，離岸間中吹暴風，西南部高地風力更間中達颶風程度。獅子山在當日下午2時最接近本港，其中心集結在本港之西南約490公里。隨著獅子山移入北部灣及遠離香港，本港風力逐漸減弱，天文台在十月十日上午4時40分發出三號強風信號，取代八號東南烈風或暴風信號。隨著本港風力進一步緩和，天文台在十月十日下午12時40分以一號戒備信號取代三號強風信號，並於當日下午2時20分取消所有熱帶氣旋警告信號。

在獅子山的影響下，昂坪、長洲及橫瀾島錄得的最高每小時平均風速分別為每小時103、76及74公里，而最高陣風則分別為每小時154、123及101公里。尖鼻咀錄得最高潮位3.12米(海圖基準面以上)及最大風暴潮(天文潮高度以上) 0.60米。各站錄得的最低瞬時海平面氣壓如下：

站	最低瞬時		
	海平面氣壓 (百帕斯卡)	日期/月份	時間
香港天文台總部	1003.2	9/10	上午3時35分
香港國際機場	1002.3	9/10	上午5時03分
長洲	1002.3	9/10	上午3時06分
京士柏	1003.2	8/10	下午3時28分
流浮山	1003.0	9/10	上午3時10分
坪洲	1002.6	9/10	上午2時57分
沙田	1003.5	8/10	下午3時33分
上水	1003.2	9/10	上午4時25分
打鼓嶺	1003.3	9/10	上午4時25分
大埔	1003.5	9/10	上午4時02分
橫瀾島	1002.7	8/10	上午6時48分

獅子山的外圍雨帶在十月七日至九日為本港帶來狂風大驟雨及雷暴。十月八日的雨勢特別大而且持續，本港普遍錄得超過200毫米雨量，天文台需發出本年第二個黑色暴雨警告。山泥傾瀉警告及新界北部水浸特別報告在當日亦曾經生效。十月八日天文台錄得的雨量更達329.7毫米，是十月份月總雨量正常值120.3毫米的兩倍以上，亦是有記錄以來十月份日雨量的最高紀錄。隨著獅子山遠離本港，十月十日日間驟雨逐漸減少。在十月七日至十日的四天期間，本港普遍錄得超過400毫米雨量，港島部分地區的雨量更超過700毫米。

獅子山吹襲香港期間，有兩人死亡，至少14人受傷，另有超過1100宗塌樹報告、六宗水浸報告及三宗山泥傾瀉報告。約三百公頃的新界農地受影響。香港國際機場有15班航班需要轉飛其他地方。在十月七日強烈季候風信號生效期間，一艘雙體帆船在蒲台島附近海域被大浪掀翻，兩人墮海，其中一人溺斃。一艘途經香港果洲群島對開水域的貨輪有約10個貨櫃墮海。十月八日早上跑馬地一座住宅大廈的外牆棚架倒塌，釀成一死一傷。當日的傾盆大雨亦導致部分道路嚴重水浸，公主道、大坑道及順利邨道分別有車輛被洪水圍困。十月九日荃灣有建築地盤的棚架倒塌，九龍塘及深水灣分別有大樹塌下，壓毀三輛私家車及一輛警車。

3.5 Tropical Storm Lionrock (2117): 7 – 10 October 2021

Lionrock was the sixth tropical cyclone affecting Hong Kong in 2021. While Lionrock skirted past at about 490 km of Hong Kong, under the combined effect of Lionrock's extensive circulation and the northeast monsoon, the Observatory issued the first No. 8 Gale or Storm Signal in the year. Lionrock is also the farthest tropical cyclone necessitating the issuance of No. 8 Gale or Storm Signal in Hong Kong since 1961.

A monsoon depression developed into a tropical depression over the central part of the South China Sea about 290 km east-southeast of Sanya on the afternoon of 7 October. It generally tracked northwestwards towards Hainan Island. The tropical depression was named Lionrock on the morning of 8 October and intensified into a tropical storm. Lionrock reached its peak intensity in the afternoon with an estimated maximum sustained wind of 75 km/h near its centre. When Lionrock moved across Hainan Island on 9 October, it took on an erratic track and made an anti-clockwise loop. Lionrock turned to move west-northwestwards in that afternoon and entered Beibu Wan at night. It degenerated into an area of low pressure over the coast of northern Vietnam on the night of 10 October.

According to press reports, Lionrock left six injuries in Macao. Besides, it also brought torrential rain to Zhuhai and triggered extensive flooding.

The Strong Monsoon Signal was issued at 11:40 p.m. on 6 October. Under the combined effect of the northeast monsoon and the outer circulation of the monsoon depression, local winds were generally fresh easterlies, reaching strong force offshore on 7 October. With the monsoon depression developing into a tropical depression and edging closer to Hainan Island, the No. 3 Strong Wind Signal was issued to replace the Strong Monsoon Signal at 4:40 a.m. on 8 October when Lionrock was about 630 km south-southwest of Hong Kong. Under the combined effect of Lionrock and the northeast monsoon, local winds were generally strong with occasional gales offshore and on high ground on 8 October. Local winds further strengthened on the early morning of 9 October and the No. 8 Southeast Gale or Storm Signal was issued at 6:40 a.m. when Lionrock was about 550 km southwest of Hong Kong. Under the influence of the outer rainbands of Lionrock, local winds were strong to gale force east to southeasterlies, with occasional storm force winds offshore and even hurricane force occasionally on high ground over the southwestern part of Hong Kong on 9 October. Lionrock came closest to Hong Kong at around 2 p.m. on 9 October with its centre passing about 490 km southwest of Hong Kong. With Lionrock entering Beibu Wan and departing from Hong Kong, local wind moderated and the No. 3 Strong Wind Signal was issued to replace the No. 8 Southeast Gale or Storm Signal at 4:40 a.m. on 10 October. As local winds further subsided, the No. 1 Standby Signal was issued to replace the No. 3 Strong Wind Signal at 12:40 p.m. on 10 October and all tropical cyclone warning signals were cancelled at 2:20 p.m. on that day.

Under the influence of Lionrock, maximum hourly mean winds of 103, 76 and 74 km/h and maximum gusts of 154, 123 and 101 km/h were recorded at Ngong Ping, Cheung Chau and Waglan Island respectively. A maximum sea level (above chart datum) of 3.12 m and a maximum storm surge (above astronomical tide) of 0.60 m were recorded at Tsim Bei Tsui. The lowest instantaneous mean sea-level pressures recorded at some selected stations are as follows:

Station	Lowest Instantaneous		
	mean sea-level pressure (hPa)	Date/Month	Time
Hong Kong Observatory Headquarters	1003.2	9/10	3:35 a.m.
Hong Kong International Airport	1002.3	9/10	5:03 a.m.
Cheung Chau	1002.3	9/10	3:06 a.m.
King's Park	1003.2	8/10	3:28 p.m.
Lau Fau Shan	1003.0	9/10	3:10 a.m.
Peng Chau	1002.6	9/10	2:57 a.m.
Sha Tin	1003.5	8/10	3:33 p.m.
Sheung Shui	1003.2	9/10	4:25 a.m.
Ta Kwu Ling	1003.3	9/10	4:25 a.m.
Tai Po	1003.5	9/10	4:02 a.m.
Waglan Island	1002.7	8/10	6:48 a.m.

The outer rainbands of Lionrock brought squally heavy showers and thunderstorms to Hong Kong on 7 – 9 October. The rain was particularly heavy and persistent on 8 October with more than 200 millimetres of rainfall generally recorded over Hong Kong, necessitating the issuance of the second Black Rainstorm Warning this year. Landslip Warning and Special Announcement on Flooding in the northern New Territories were also in force on that day. The rainfall recorded at the Observatory on 8 October even reached 329.7 millimetres, more than two times of October's monthly total normal figure of 120.3 millimetres and the highest daily rainfall on record for the month of October. When Lionrock moved away from Hong Kong, showers eased off during the day on 10 October. More than 400 millimetres of rainfall were generally recorded over the territory during the four-day period of 7 – 10 October, with rainfall exceeding 700 millimetres over parts of Hong Kong Island.

Lionrock caused two deaths and at least 14 others injured in Hong Kong during its passage. There were over 1 100 reports of fallen trees, 6 reports of flooding and 3 reports of landslip. About 300 hectares of farmland in the New Territories were affected. 15 flights were diverted at the Hong Kong International Airport. A catamaran was overturned by huge waves over the waters near Po Toi Island on 7 October when the Strong Monsoon Signal was in force. Two people on board fell into the sea and one of them was drowned. About 10 containers fell into the sea from a freighter passing through the waters off the Ninepin Island. The scaffolding of a residential building in Happy Valley collapsed on the morning of 8 October, resulting in one death and one injury. The heavy downpour on that day also caused serious flooding to some roads. A number of vehicles were trapped by flood waters at Princess Margaret Road, Tai Hang Road and Shun Lee Tsuen Road. On 9 October, the scaffolding of a construction site in Tsuen Wan collapsed under strong wind. The fallen trees in Kowloon Tong and Deep Water Bay damaged three private cars and a police vehicle.

表 3.5.1 在獅子山影響下，本港各站在熱帶氣旋警告信號生效時所錄得的最高陣風、最高每小時平均風速及風向

Table 3.5.1 Maximum gust peak speeds and maximum hourly mean winds with associated wind directions recorded at various stations when the tropical cyclone warning signals for Lionrock were in force

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最高陣風 Maximum Gust				最高每小時平均風速 Maximum Hourly Mean Wind					
		風向 Direction	風速 (公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time	風向 Direction	風速 (公里/時) Speed (km/h)	日期/月份 Date/Month	時間 Time		
中環碼頭	Central Pier	東南偏東	ESE	95	9/10	17:33	東南偏東	ESE	44	9/10	18:00
長洲	Cheung Chau	東南偏東	ESE	123	9/10	12:44	東南偏東	ESE	76	9/10	03:00
		東南偏東	ESE	76	9/10	07:00	東南偏東	ESE	76	9/10	07:00
長洲泳灘	Cheung Chau Beach	東	E	111	9/10	15:03	東	E	77	9/10	13:00
青洲	Green Island	東北偏東	ENE	99	8/10	10:19	東北偏東	ENE	54	10/10	01:00
香港國際機場	Hong Kong International Airport	東南偏東	ESE	89	9/10	16:18	東南偏東	ESE	48	9/10	17:00
啟德	Kai Tak	東	E	78	9/10	00:49	東	E	36	9/10	07:00
京士柏	King's Park	東	E	79	9/10	17:26	東	E	34	9/10	02:00
南丫島	Lamma Island	東南偏東	ESE	87	9/10	12:42	東	E	45	9/10	13:00
流浮山	Lau Fau Shan	東	E	69	9/10	22:10	東	E	36	9/10	23:00
昂坪	Ngong Ping	東	E	154	9/10	15:38	東	E	103	9/10	15:00
北角	North Point	東北偏東	ENE	82	8/10	10:15	東	E	49	10/10	01:00
坪洲	Peng Chau	東南	SE	80	9/10	12:49	東南偏東	ESE	50	9/10	13:00
平洲	Ping Chau	東北偏東	ENE	59	9/10	21:55	東	E	23	9/10	23:00
西貢	Sai Kung	東南	SE	81	8/10	13:17	東北偏東	ENE	46	10/10	00:00
沙螺灣	Sha Lo Wan	東南	SE	102	9/10	16:24	東	E	39	9/10	03:00
		東南	SE	39	9/10	17:00	東南	SE	39	9/10	17:00
沙田	Sha Tin	南	S	67	9/10	06:45	東南偏南	SSE	24	9/10	07:00
九龍天星碼頭	Star Ferry (Kowloon)	東南偏東	ESE	85	9/10	13:02	東	E	45	9/10	07:00
		東	E	45	9/10	21:00	東	E	45	9/10	21:00
打鼓嶺	Ta Kwu Ling	東	E	71	9/10	18:07	東	E	27	9/10	09:00
大美督	Tai Mei Tuk	東	E	99	9/10	12:55	東	E	62	9/10	14:00
大帽山	Tai Mo Shan	東南偏東	ESE	136	9/10	12:56	東南偏東	ESE	89	9/10	18:00
大埔滘	Tai Po Kau	東南	SE	82	9/10	06:55	東	E	46	10/10	00:00
大老山	Tate's Cairn	東南	SE	116	9/10	06:22	東南偏東	ESE	71	9/10	22:00
將軍澳	Tseung Kwan O	東	E	75	9/10	13:01	東南	SE	20	9/10	07:00
青衣島蜆殼油庫	Tsing Yi Shell Oil Depot	東	E	75	9/10	13:23	東南偏東	ESE	26	9/10	03:00
		東南偏東	ESE	26	9/10	04:00	東南偏東	ESE	26	9/10	04:00
		東南偏東	ESE	26	9/10	16:00	東南偏東	ESE	26	9/10	16:00
屯門政府合署	Tuen Mun Government Offices	東南偏東	ESE	77	9/10	16:36	東南	SE	24	9/10	08:00
橫瀾島	Waglan Island	東南偏東	ESE	101	9/10	15:29	東	E	74	10/10	01:00
濕地公園	Wetland Park	東南偏東	ESE	59	9/10	14:38	東	E	18	9/10	23:00
黃竹坑	Wong Chuk Hang	東	E	89	9/10	08:19	東	E	30	9/10	02:00

黃麻角(赤柱)、沙洲、石崗、塔門東 - 沒有資料 Bluff Head (Stanley), Sha Chau, Shek Kong, Tap Mun East - data not available

表 3.5.2 在獅子山影響下，熱帶氣旋警告信號系統的八個參考測風站在熱帶氣旋警告信號生效時錄得持續風力達到強風及烈風程度的時段

Table 3.5.2 Periods during which sustained strong and gale force winds were attained at the eight reference anemometers in the tropical cyclone warning system when tropical cyclone warning signals for Lionrock were in force

站 (參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最初達到強風*		最後達到強風*		最初達到烈風#		最後達到烈風#	
		時間		時間		時間		時間	
		Start time when strong wind speed* was attained		End time when strong wind speed* was attained		Start time when gale force wind speed# was attained		End time when gale force wind speed# was attained	
		日期/月份	時間	日期/月份	時間	日期/月份	時間	日期/月份	時間
		Date/Month	Time	Date/Month	Time	Date/Month	Time	Date/Month	Time
長洲	Cheung Chau	8/10	07:33	10/10	11:34	8/10	20:46	9/10	23:01
香港國際機場	Hong Kong International Airport	8/10	08:02	9/10	23:19	9/10	13:06	9/10	13:06
流浮山	Lau Fau Shan	9/10	22:06	9/10	22:14	-			
啟德	Kai Tak	9/10	00:54	9/10	19:52	-			
西貢	Sai Kung	8/10	06:49	10/10	01:36	-			

沙田、打鼓嶺及青衣島蜆殼油庫的持續風力未達到強風程度。

The sustained wind speed did not attain strong force at Sha Tin, Ta Kwu Ling and Tsing Yi Shell Oil Depot.

- 未達到指定的風速

- not attaining the specified wind speed

* 十分鐘平均風速達每小時 41-62 公里

* 10-minute mean wind speed of 41- 62 km/h

十分鐘平均風速達每小時 63-87 公里

10-minute mean wind speed of 63-87 km/h

註： 本表列出持續風力達到強風及烈風程度的起始及終結時間。期間風力可能高於或低於指定的風力。

Note: The table gives the start and end time of sustained strong or gale force winds. Winds might fluctuate above or below the specified wind speeds in between the times indicated.

表 3.5.3 獅子山影響香港期間，香港天文台總部及其他各站所錄得的日雨量
Table 3.5.3 Daily rainfall amounts recorded at the Hong Kong Observatory Headquarters and other stations during the passage of Lionrock

站(參閱圖 3.5.2) Station (See Fig. 3.5.2)			十月七日 7 Oct	十月八日 8 Oct	十月九日 9 Oct	十月十日 10 Oct	總雨量(毫米) Total rainfall (mm)
香港天文台 Hong Kong Observatory (HKO)			43.9	329.7	130.3	45.1	549.0
香港國際機場 Hong Kong International Airport (HKA)			23.0	276.9	154.3	63.0	517.2
長洲 Cheung Chau (CCH)			[26.5]	160.5	92.0	76.0	[355.0]
H23	香港仔	Aberdeen	43.5	269.0	163.5	49.0	525.0
N05	粉嶺	Fanling	21.5	238.0	101.0	16.0	376.5
N13	糧船灣	High Island	15.0	261.0	73.0	15.5	364.5
K04	佐敦谷	Jordan Valley	27.5	417.0	117.5	36.0	598.0
N06	葵涌	Kwai Chung	14.5	361.0	128.5	31.0	535.0
H12	半山區	Mid Levels	55.5	344.5	150.0	54.5	604.5
N09	沙田	Sha Tin	17.0	345.5	118.5	24.5	505.5
H19	筲箕灣	Shau Kei Wan	66.5	369.0	133.0	48.0	616.5
SEK	石崗	Shek Kong	[16.0]	274.5	130.5	29.0	[450.0]
K06	蘇屋邨	So Uk Estate	19.5	350.5	132.5	29.0	531.5
R31	大美督	Tai Mei Tuk	16.5	267.0	107.0	13.0	403.5
N17	東涌	Tung Chung	49.5	297.5	166.5	92.5	606.0
TMR	屯門水庫	Tuen Mun Reservoir	6.4	278.4	131.0	25.0	440.8

踏石角(R21) - 沒有資料

Tap Shek Kok (R21) - data not available

註：[] 基於不完整的每小時雨量數據。

Note: [] based on incomplete hourly data.

表 3.5.4 獅子山影響香港期間，香港各潮汐站所錄得的最高潮位及最大風暴潮
Table 3.5.4 Times and heights of the maximum sea level and the maximum storm surge recorded at tide stations in Hong Kong during the passage of Lionrock

站(參閱圖 1.1) Station (See Fig. 1.1)		最高潮位(海圖基準面以上) Maximum sea level (above chart datum)			最大風暴潮(天文潮高度以上) Maximum storm surge (above astronomical tide)		
		高度(米) Height (m)	日期/月份 Date/Month	時間 Time	高度(米) Height (m)	日期/月份 Date/Month	時間 Time
鰂魚涌	Quarry Bay	2.70	9/10	22:43	0.47	9/10	15:12
石壁	Shek Pik	2.91	9/10	22:25	0.56	9/10	05:39
大廟灣	Tai Miu Wan	2.71	9/10	23:06	0.48	9/10	15:20
大埔滘	Tai Po Kau	2.86	8/10	23:37	0.55	9/10	06:44
尖鼻咀	Tsim Bei Tsui	3.12	9/10	23:41	0.60	9/10	21:21

橫瀾島 - 沒有資料 Waglan Island - data not available

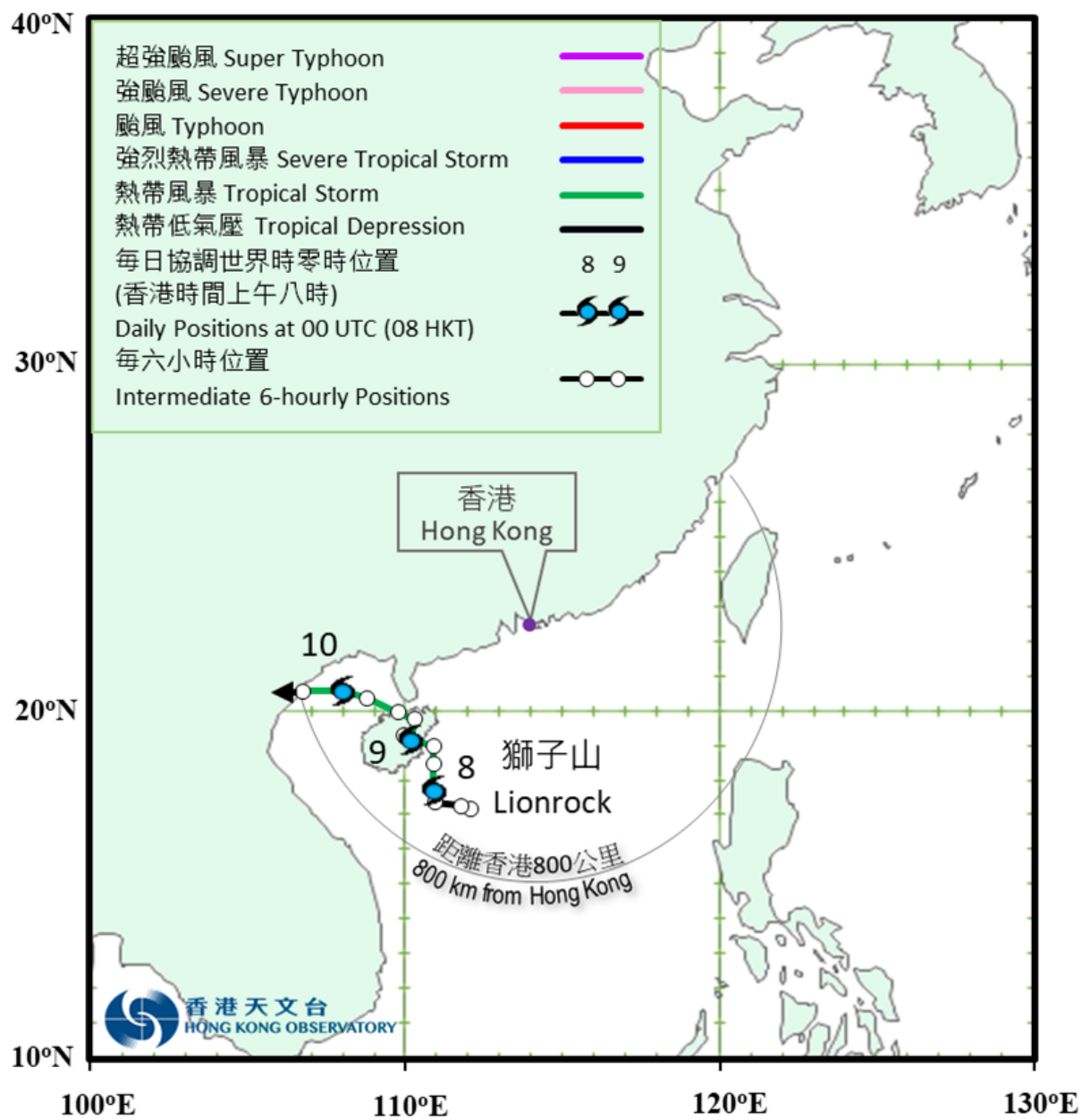


圖 3.5.1a 二零二一年十月七日至十日獅子山(2117)的路徑圖。

Figure 3.5.1a Track of Lionrock (2117): 7 - 10 October 2021.



圖 3.5.1b 獅子山接近海南島時的路徑圖。
Figure 3.5.1b Track of Lionrock near Hainan Island.

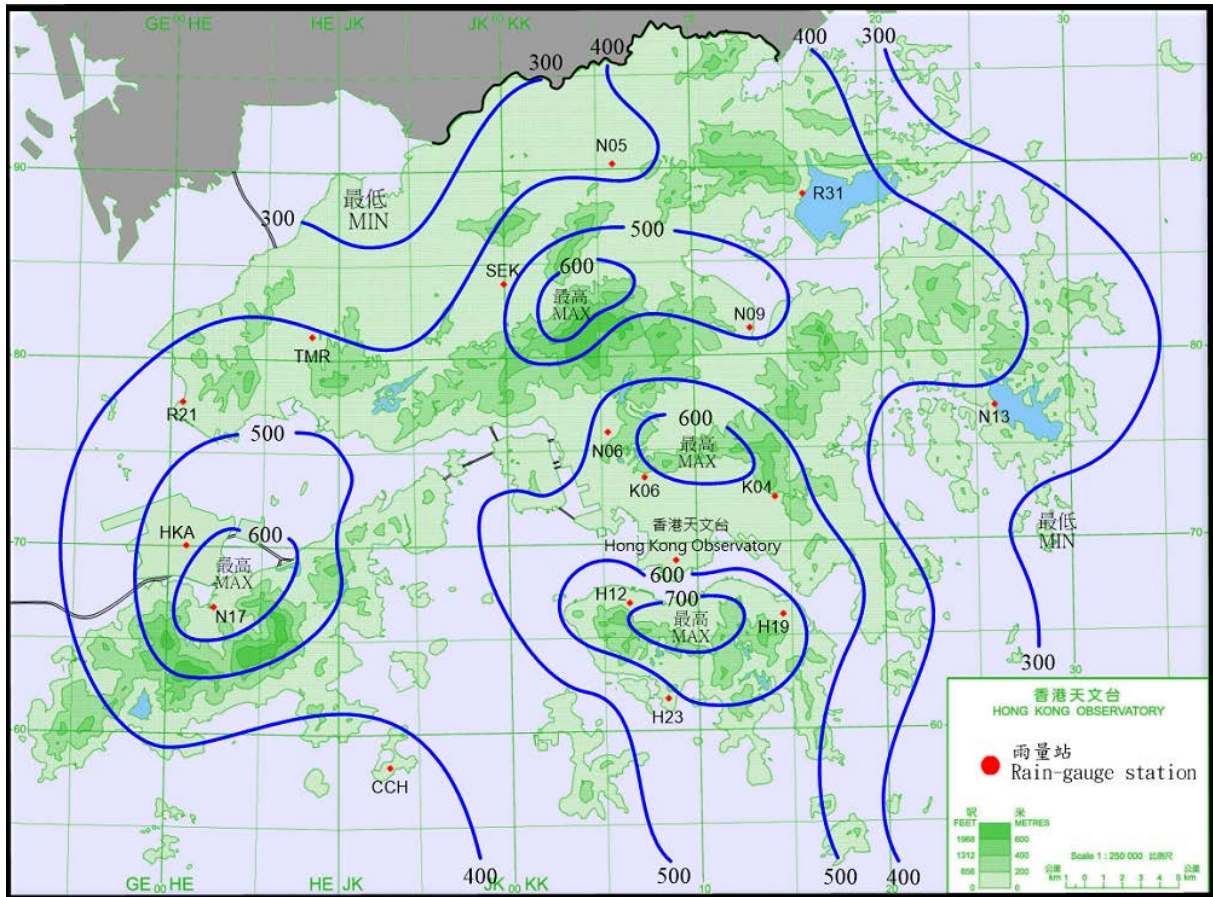


圖 3.5.2 二零二一年十月七日至十日的雨量分佈(等雨量線單位為毫米)。
Figure 3.5.2 Rainfall distribution on 7 – 10 October 2021 (isohyets are in millimetres).

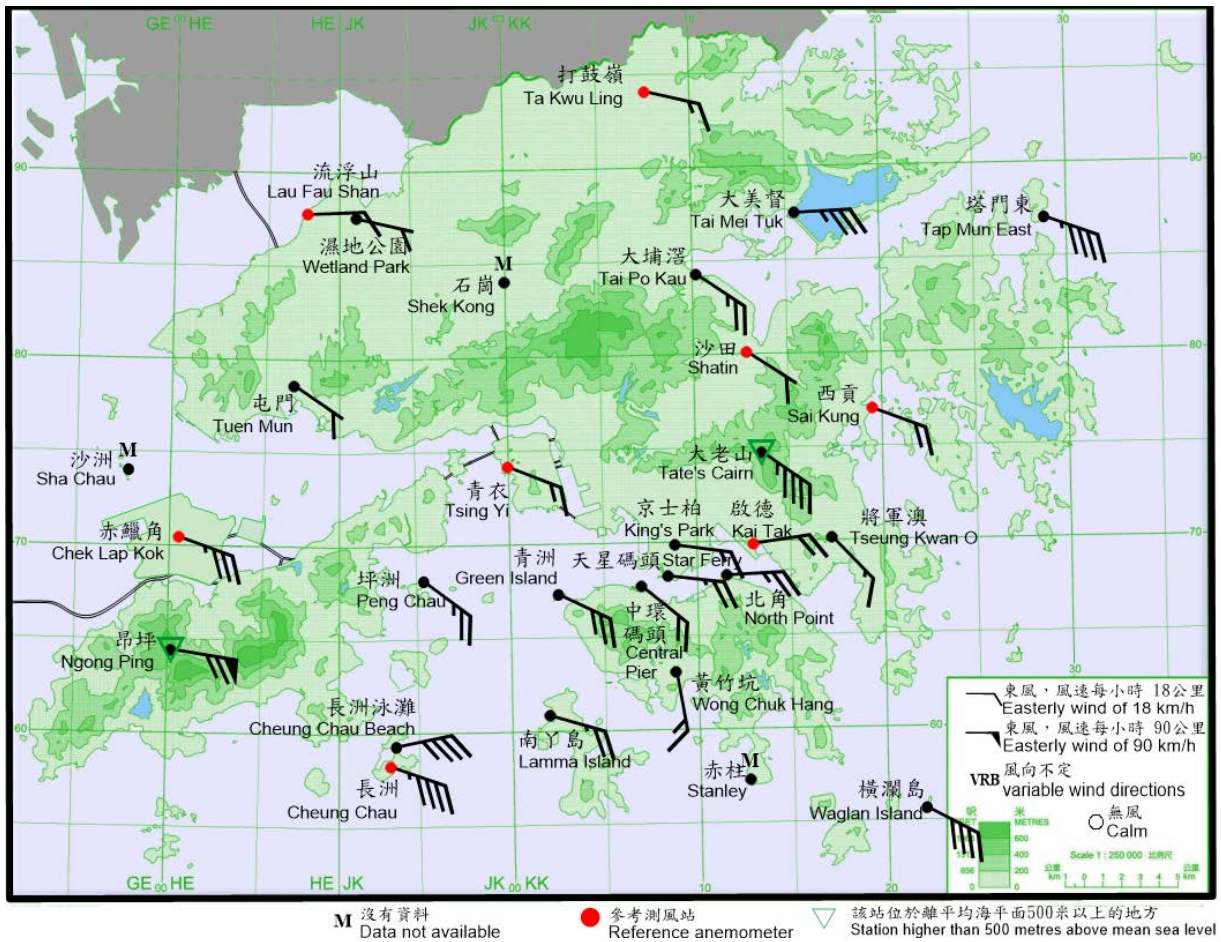


圖 3.5.3a 二零二一年十月九日下午3時40分香港各站錄得的十分鐘平均風向和風速。當時昂坪風力達到颶風程度，而塔門東、大老山、橫瀾島、長洲及長洲泳灘的風力達到烈風程度。

Figure 3.5.3a 10-minute mean wind direction and speed recorded at various stations in Hong Kong at 3:40 p.m. on 9 October 2021. At that time, winds at Ngong Ping reached hurricane force, while winds at Tap Mun East, Tate’s Cairn, Waglan Island, Cheung Chau and Cheung Chau Beach reached gale force.

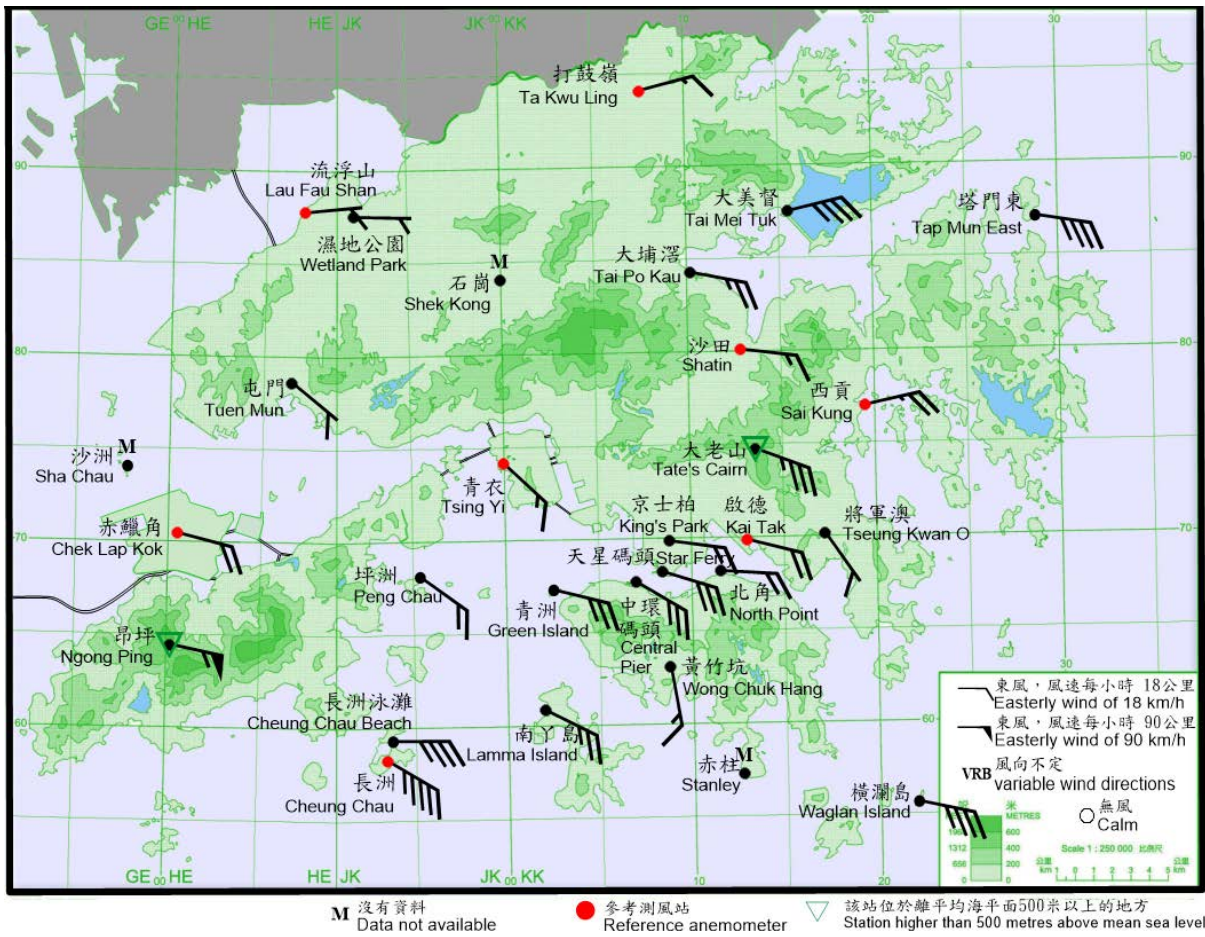


圖 3.5.3b 二零二一年十月九日下午8時20分香港各站錄得的十分鐘平均風向和風速。當時昂坪風力達到暴風程度，而塔門東、大美督、橫瀾島、長洲及長洲泳灘的風力達到烈風程度。

Figure 3.5.3b 10-minute mean wind direction and speed recorded at various stations in Hong Kong at 8:20 p.m. on 9 October 2021. At that time, winds at Ngong Ping reached storm force, while winds at Tap Mun East, Tai Mei Tuk, Waglan Island, Cheung Chau and Cheung Chau Beach reached gale force.

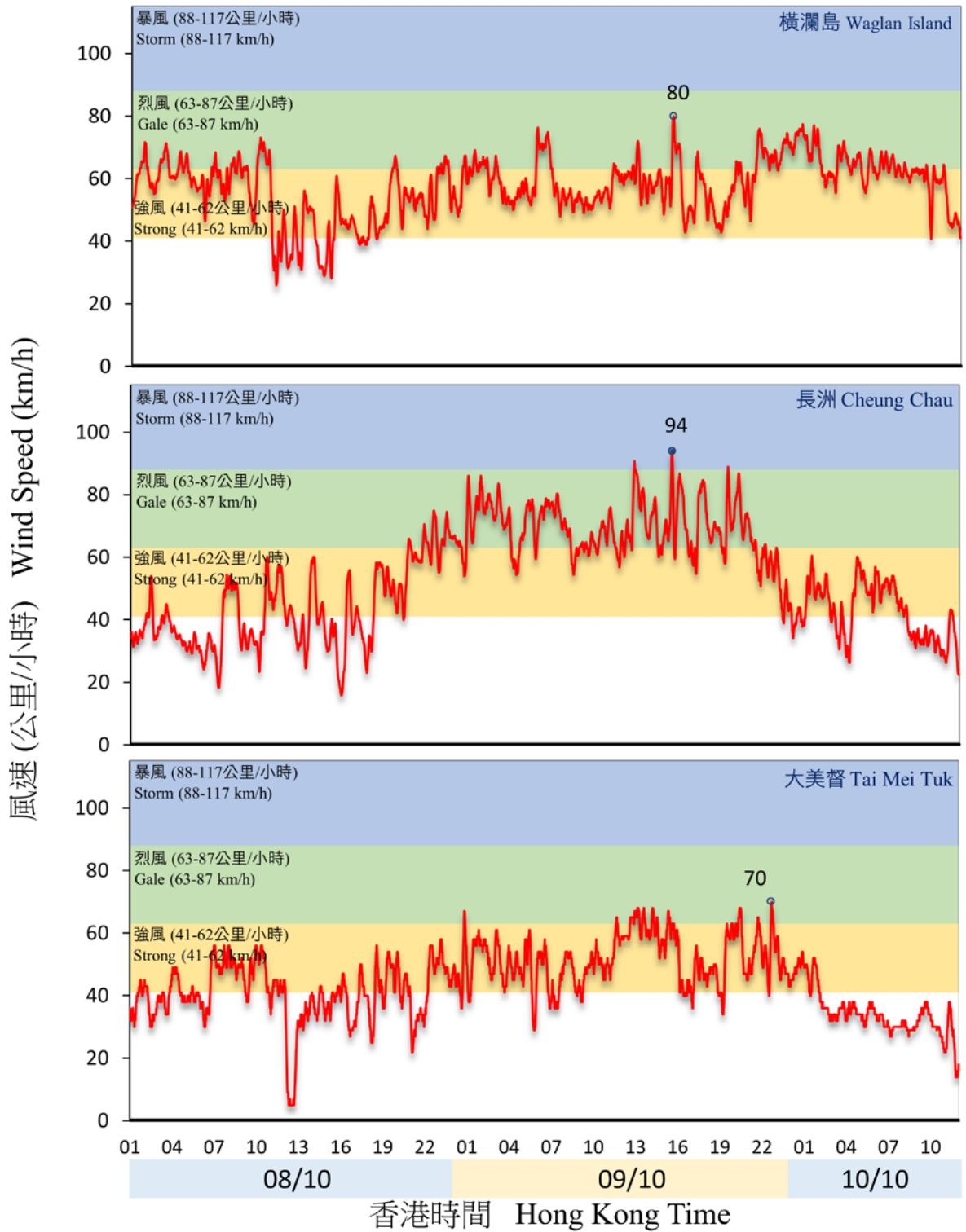


圖 3.5.4 二零二一年十月八日至十日橫瀾島、長洲及大美督錄得的十分鐘風速。
 Figure 3.5.4 Traces of 10-minute wind speed recorded at Waglan Island, Cheung Chau and Tai Mei Tuk on 8 - 10 October 2021.

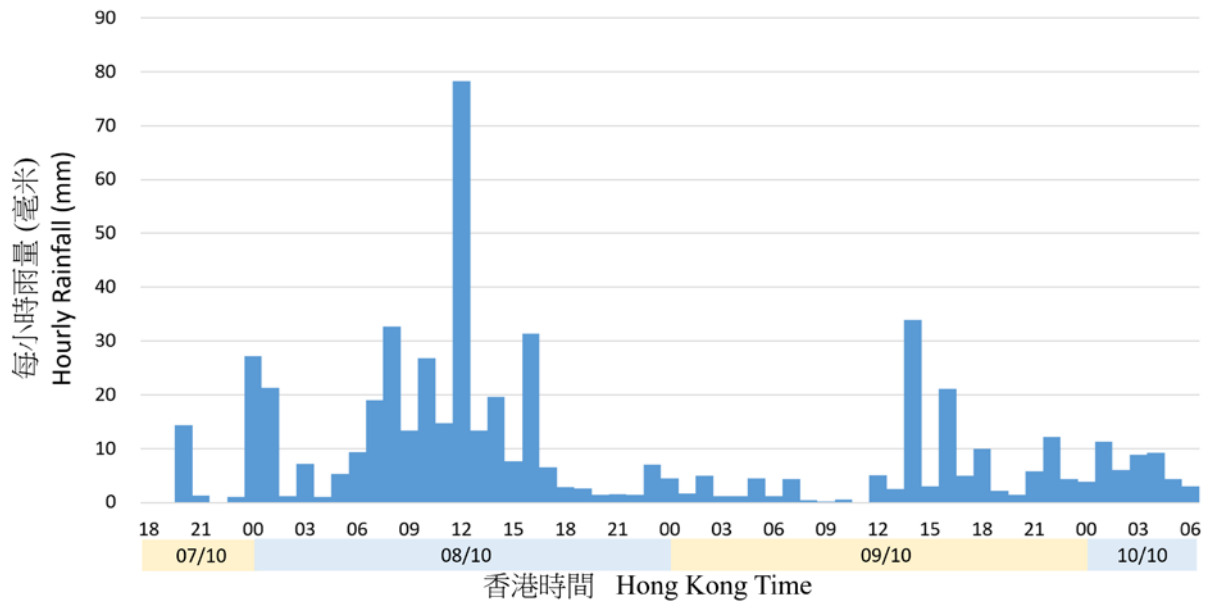


圖 3.5.5 二零二一年十月七日至十日在天文台錄得的每小時雨量。

Figure 3.5.5 Hourly rainfall recorded at the Observatory during 7 – 10 October 2021.

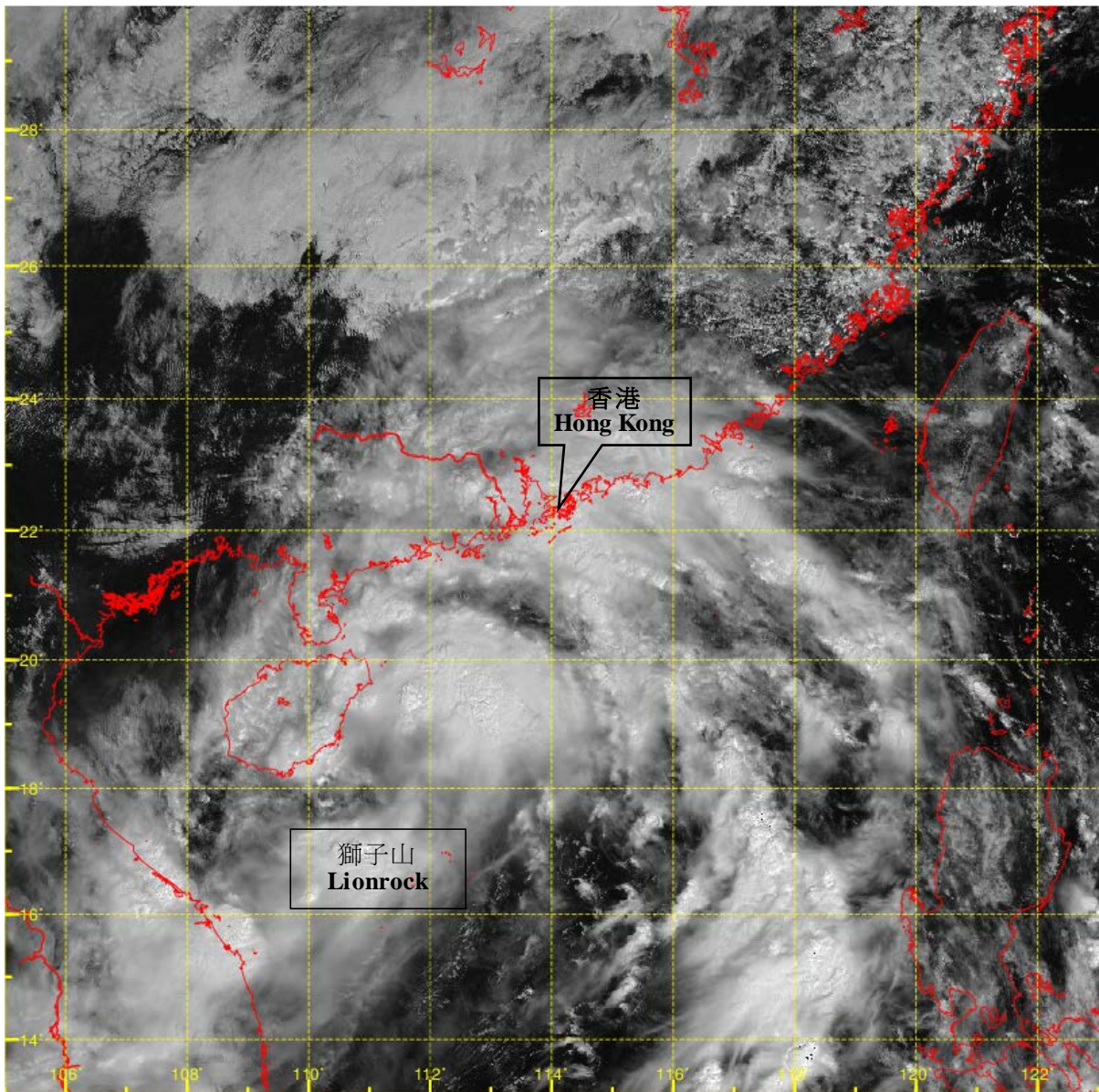


圖 3.5.6a 二零二一年十月八日上午11時左右的可見光衛星圖片，當時獅子山達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時75公里。

Figure 3.5.6a Visible satellite imagery around 11 a.m. on 8 October 2021 when Lionrock was at its peak intensity with an estimated maximum sustained wind of 75 km/h near its centre.

[此衛星圖像接收自日本氣象廳的向日葵8號衛星。]

[The satellite imagery was originally captured by Himawari-8 Satellite (H-8) of Japan Meteorological Agency (JMA).]

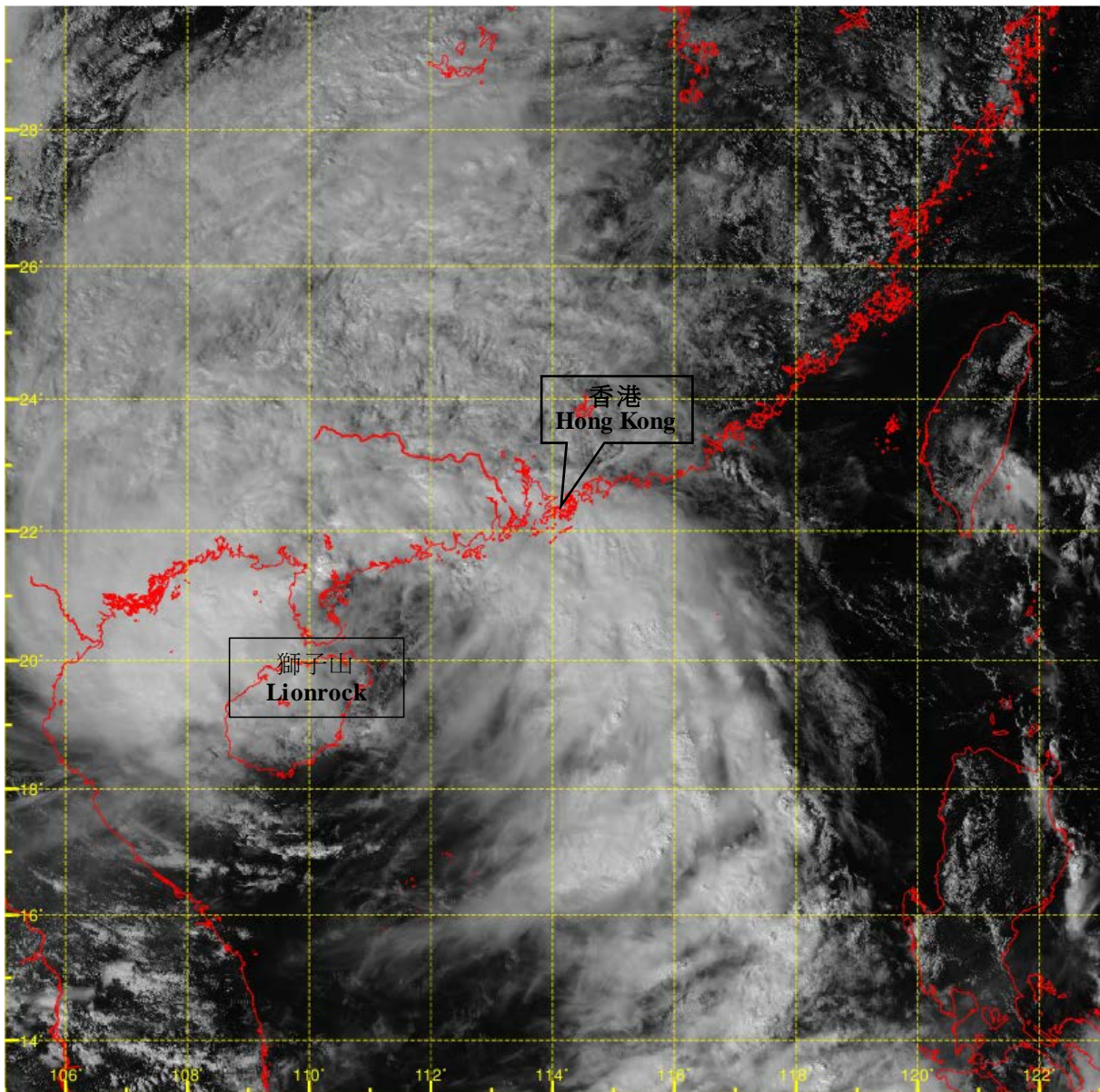


圖 3.5.6b 二零二一年十月九日下午2時左右的可見光衛星圖片，當時熱帶風暴獅子山正橫過海南島，而與獅子山相關的雨帶持續影響廣東沿岸地區。

Figure 3.5.6b Visible satellite imagery around 2 p.m. on 9 October 2021 when tropical storm Lionrock was moving across Hainan Island and the rainbands associated with it were persistently affecting the coastal areas of Guangdong.

[此衛星圖像接收自日本氣象廳的向日葵 8 號衛星。]

[The satellite imagery was originally captured by Himawari-8 Satellite (H-8) of Japan Meteorological Agency.]

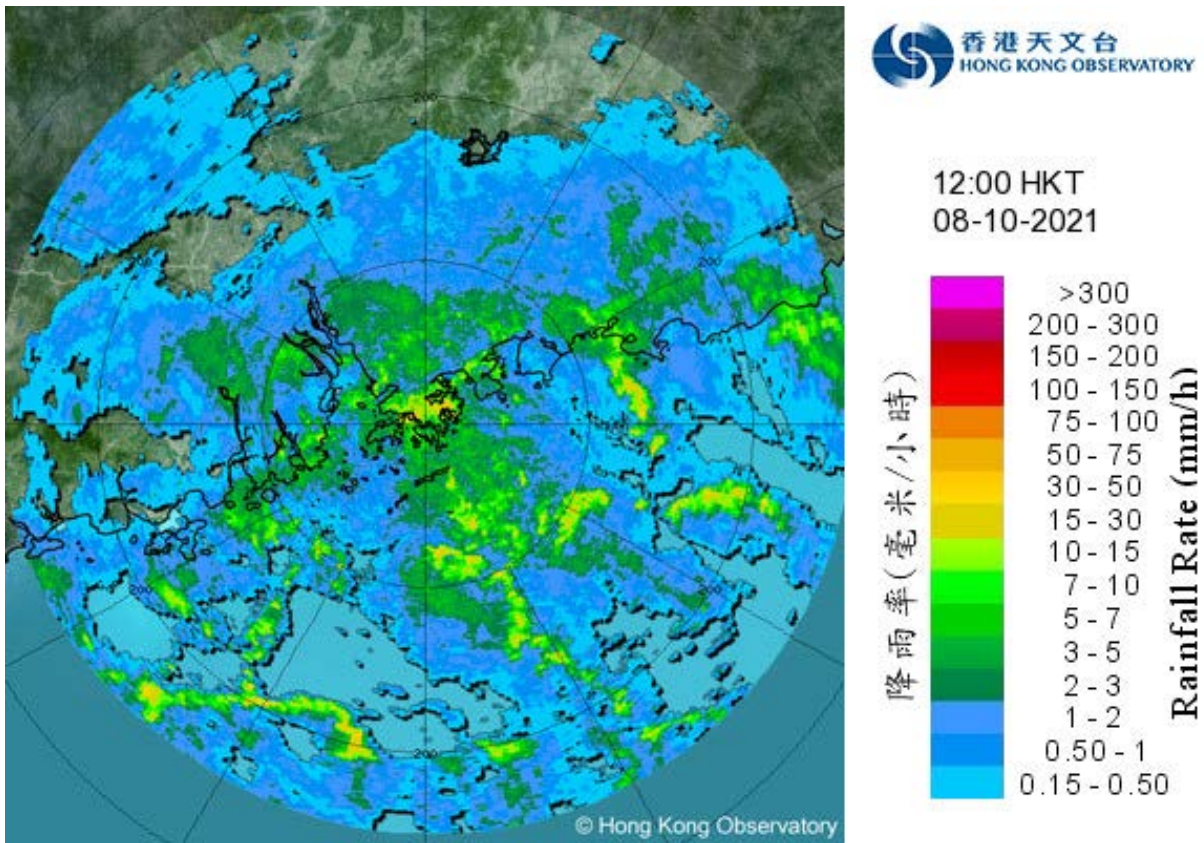


圖 3.5.7a 二零二一年十月八日中午12時的雷達回波圖像，當時與獅子山相關的強雨帶正影響香港，三號強風信號、黑色暴雨警告、山泥傾瀉警告、新界北部水浸特別報告及雷暴警告正在生效。

Figure 3.5.7a Radar echoes captured at noon on 8 October 2021 when the intense rainbands associated with Lionrock were affecting Hong Kong. The No. 3 Strong Wind Signal, Black Rainstorm Warning, Landslip Warning, Special Announcement on Flooding in the northern New Territories and thunderstorm warning were in force.

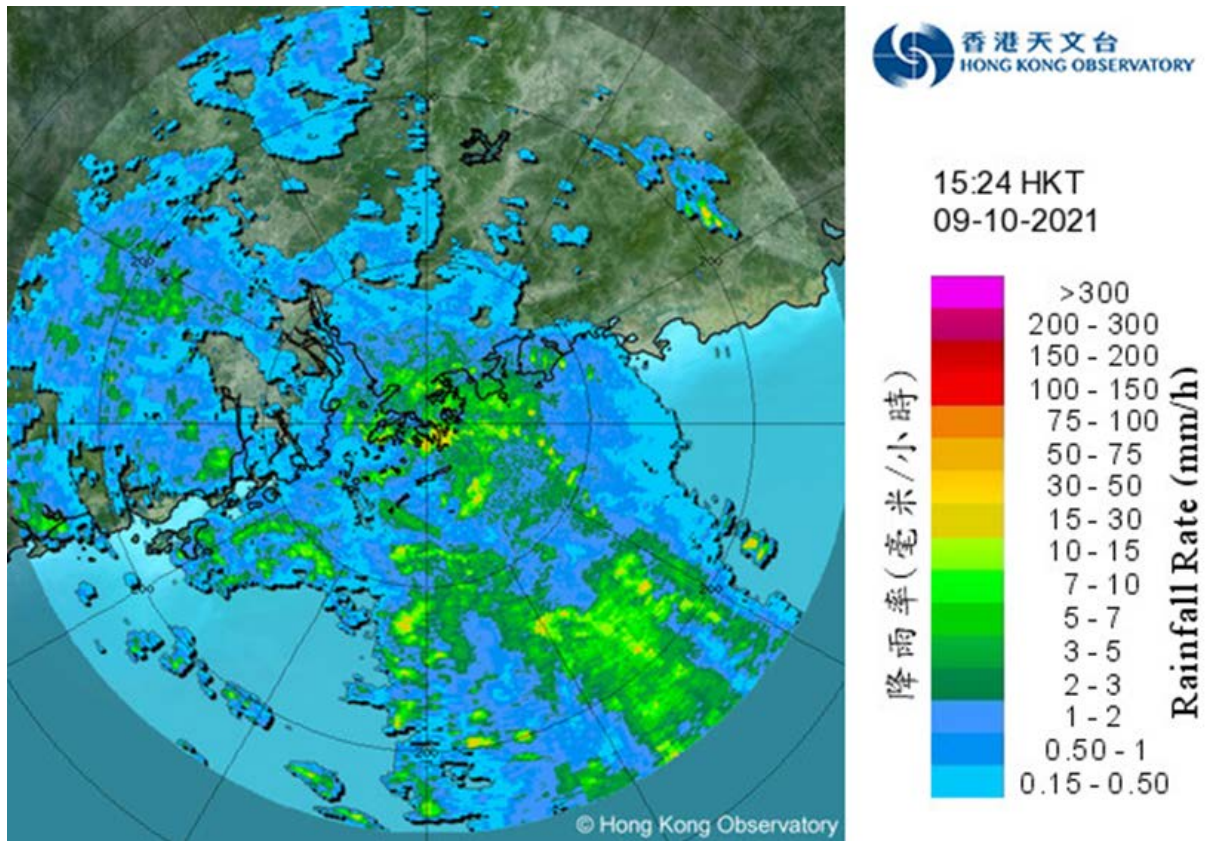


圖 3.5.7b 二零二一年十月九日下午3時24分的雷達回波圖像，與獅子山相關的雨帶持續影響香港。

Figure 3.5.7b Radar echoes captured at 3:24 p.m. on 9 October 2021. The rainbands associated with Lionrock continued to affect Hong Kong.



圖 3.5.8a 二零二一年十月八日跑馬地有棚架倒塌。(圖片由香港電台提供)
Figure 3.5.8a Scaffolding collapsed in Happy Valley on 8 October 2021.
(Courtesy of Radio Television Hong Kong)



圖 3.5.8b 二零二一年十月八日暴雨期間在大坑道(上)及維多利亞公園(下)附近的嚴重水浸。(圖片由香港電台(上)及 Cyril Tong(下)提供)

Figure 3.5.8b Serious flooding at Tai Hang Road (top) and Victoria Park (bottom) during the rainstorm on 8 October 2021. (Courtesy of Radio Television Hong Kong (top) and Cyril Tong (bottom))